

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 46 (1930)

**Heft:** 41

**Rubrik:** Bau-Chronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ  
für  
die schweiz.  
Meisterschaft  
aller  
Handwerke  
und  
Gewerbe,  
deren  
Innungen  
und Vereine.

# Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung

Unabhängiges  
Geschäftsblatt  
der gesamten Meisterschaft

Band  
XXXXVI

Direktion: Walter Senn-Blumer.

Erscheint je Donnerstags und kostet per Semester Fr. 6.—, per Jahr Fr. 12.—  
Inserate 30 Cts. per einspaltige Colonelzeile, bei größeren Aufträgen  
entsprechenden Rabatt.

Zürich, den 8. Januar 1931.

**Wochenspruch:** Wer nicht nobel und edel treibt,  
Besser ganz vom Handwerk bleibt.

## Bau-Chronik.

Baupolizeiliche Bewilligungen der Stadt Zürich wurden am 2. Januar für folgende Bauprojekte, teilweise unter Bedingungen erteilt: I. Ohne Bedingungen:

1. Allgemeine Baugenossenschaft Zürich, Erdgeschoszumbau Zypressenstraße 115, 3. 4; 2. Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, Wandsanvorbau und Kellerzugang Krattenturmstraße 59, 3. 6; 3. H. Schöch, Umbau Freiestraße 129, 3. 7; II. Mit Bedingungen:
  4. Genossenschaft zum Weggan, Umbau Weggengasse 1/Weinplatz 6, Abänderungspläne, 3. 1; 5. Gbr. Nörr, Geschäftshaus mit Hofunterkellerung und Hofanbau Bahnhofstrasse 77, Abänderungspläne, 3. 1; 6. Baugenossenschaft Zürich 2, Wohnhäuser mit Autoremisen und Einfriedung Mutzschellenstraße 18 / Kleterstraße 95, Abänderungspläne, 3. 2; 7. E. Landolt, Umbau Lwaterstrasse Nr. 90, 3. 2; 8. Pestalozzi & Co., Autoremise Kat. Nr. 2816/Seestrasse-Strandbadweg, Fortbestand, 3. 2;
  9. V. Rhein, Umbau, Brandtschenkestraße Nr. 51, 3. 2;
  10. W. Romang, Einfamilienhäuser mit Autoremisen Widmerstrasse 43, 45/Seeblickstrasse 2, 4, Abänderungspläne mit Einfriedung, 3. 2; 11. J. Textor, Hofunterkellerung Seestrasse 15, 3. 2; 12. D. Guttmann, Erdgeschoszumbau Zweierstrasse 135, 3. 3; 13. Fr. Meßmer,

Ausstellungsgebäude-Anbau Kat. Nr. 3314/Albisrieder Zurlindenstr., Abänderungspläne, 3. 3; 14. J. Eschallener, Wohnhaus mit Einfriedung, Uetlibergstrasse 151, 3. 3; 15. J. Wyss & Komp., Kohlenschuppen mit Autoremise, Birkenstockerstrasse bei Nr. 275, 3. 3; 16. C. Egli Erben, Dachstockzumbau Langstrasse 99, 3. 4; 17. Gemeinnützige Bau- und Mietergenossenschaft Zürich, Wohnhäuser Bäckerstrasse 228—234/Zypressenstraße 118, Abänderungspläne, 3. 4; 18. Geschw. Stutz, Umbau bei Birkenstockerstrasse 49/Werdstrasse, 3. 4; 19. A. Knecht, Erdgeschoszumbau Cementgasse 8, 3. 5; 20. Wwe. Blaser, Voraartenoffenhaltung Röschibachstrasse 22, 3. 6; 21. H. Meyer, Wohnhäuser Rosengartenstrasse 57, 59, 63 bis 67, 69, Abänderungspläne mit Einfriedung und teilweise Vorgartenoffenhaltung, 3. 6; 22. J. Schmid, Autoremise mit Einfriedung/Abänderung Wehntalerstr. 51, 3. 6; 23. G. Bianchi, Wohnhäuser mit Autoremisen und Einfriedung Klusengasse 6/8, teilweise Verweigerung, 3. 7; 24. H. Bürgisser, Umbau mit alkoholfreier Wirtschaft Zürichbergstrasse 19, 3. 7; 25. M. Fric, An- und Umbau Schönäbühlstrasse 22, 3. 7; 26. Knuchel & Kahl, Autoremise und Abänderung Einfriedungsmauer, Wolfsbachstrasse 17, 3. 7; 27. H. Kunz, Autoremisenverlängerung Krähbühlstrasse 91, 3. 7; 28. Dr. H. Staub-Denker, Autoremisengebäude bei Bergstrasse 24, 3. 7; 29. J. Hauser/S. A. & A. M. A. G. Lust- und Wassersäule bei Zolliserstrasse 9, 3. 8.

Bau- und Niveaulinien der oberen Zürichbergstrasse. Durch die Errichtung des Zoologischen Gar-

ten an der Zürichbergstraße und am Klosterweg hat der Fahr- und Fußgängerverkehr auf der Zürichbergstraße zwischen Dr. Eiweißstraße und Klosterweg stark zugenommen, so daß ein Ausbau der Zürichbergstraße auf dieser Teilstrecke so bald als möglich durchgeführt werden sollte. Da die Zürichbergstraße nur bis auf die Höhe des Friedhofs Fluntern genehmigte, 20 m auseinanderliegende Baulinien aus dem Jahre 1901 besitzt, müssen für die Fortsetzung bis mindestens zum Klosterweg neue Baulinien festgesetzt werden. Es ist jedoch zweckmässiger, die Bau- und Niveaulinien gleich bis zur Stadtgrenze fortzuführen. Mit Rücksicht auf den großen Fahr- und Fußgängerverkehr nach dem Zoologischen Garten sind eine 12 m breite Fahrbahn, beiderseitige 5 m breite Trottoire mit Baumplanzung und je 4 m breite Vorplätze in Aussicht genommen. Zusammen ergibt dies für die Strecke Dreitwiesestraße bis Klosterweg einen Baulinienabstand von 30 m. Vom Klosterweg bis zur Stadtgrenze wird der Verkehr kaum je die gleiche Bedeutung erhalten wie im Teilstück westlich des Klosterweges. Es wird hier vielmehr ein ländlicher Ausbau in Frage kommen. Darum ist vom Klosterweg bis zur Stadtgrenze der Baulinienabstand auf 24 m bemessen. In Anpassung an die bestehende Zürichbergstraße sind in den Baulinien an verschiedenen Stellen Kurven eingeschaltet.

**Spielplatzanlage in Rüsnacht (Zürich).** Die Gemeindeversammlung Rüsnacht beschloß die Anlage eines 4600 m<sup>2</sup> großen Spielplatzes.

**Bauverhandlungen in Langenthal (Bern).** (Aus dem Grossen Gemeinderat.) Zur Beratung stand ein neues Reglement über die Wasserabgabe, das vor allem eine Erhöhung der Tarife und sodann die grundsätzliche Einführung der Wassermesser bringt. Die Erhöhung der Tarife wurde notwendig, damit die in den letzten Jahren stark ausgebauten Wasserversorgung auch fernerhin sich selbst erhalten kann.

**Neubau eines chemischen Laboratoriums in Luzern.** Der Große Rat genehmigte das Dekret über den Neubau eines chemischen Laboratoriums auf dem Bruchareal in der Nähe des alten Güsttunnels.

**Zellenneubau der kantonalen Strafanstalt Luzern.** Der Regierungsrat verlangt vom Grossen Rat einen Kredit von 340,000 Fr. für einen Zellenneubau mit 102 Einzelzellen der kantonalen Strafanstalt.

**Wasserversorgung Muttentz (Baselland).** Das Bild einer gesunden Entwicklung zeigt die Wasserversorgung. Bei einer Einnahme von Fr. 108 000 ergibt der Voranschlag pro 1931 ein kleines Defizit von etwas über 1000 Franken. An Wassergüten sind Fr. 48 000 vorgesehen und für Anschlußgebühren und Beiträge an die Leitungskosten seitens der neuen Haushalter Fr. 34 000. Anderseits sind für die Erweiterung des Leitungsnetzes weitere Fr. 60,000 eingesetzt. Ist einmal die Erweiterung des Leitungsnetzes zu einem gewissen Abschluß gekommen, so dürfte sich das Wasserwerk gut rentieren. Ein großer Abnehmer ist die S. B. B. für den Rangierbahnhof.

**Die St. Galler Bahnhofshalle.** Der Bahnhof St. Gallen wird vom Hallendach in einem einzigen Bogen überspannt, und von Anfang an schien die Halle drückend. Schon 1914 schuf man Oberbelichtung, die sich aber nicht bewährte. Man begann die Verglasung durch Breiter zu ersetzen, und so wurde die Bahnhofshalle immer dunkler und düsterer. Nun hat die Halle eine neue Glashedachung erhalten. Die Halle ist nun auf einmal nicht bloß vorbildlich hell geworden, sondern auch das bisher Drückende ist verschwunden.

**Wasserfragen in Ober-Siggental (Aargau).** Für jede sich stark entwickelnde Gemeinde ist die Begehrung von Trink- und Gebrauchswasser eine der ersten Fragen, die gelöst werden müssen. Brauchen doch die Neubauten mit den vielen hygienischen Neuerungen viel mehr von dem edlen Nass als die alten Bauernhäuser. In dieser Lage ist der obere Teil des Siggentals, wo die letzten Jahre sehr viel gebaut wurde und noch gebaut wird. Die Abhänge des Siggisberges waren immer Spender des Wassers. Immer mehr Quellen wurden gesucht und in die Leitungen eingeführt. Da aber diese Art Wasserfassung etwas teuer kommt und die Quellen nicht weniger als konstant fließen, so wurde in anderer Hinsicht eine Lösung gesucht. Die Nachbargemeinde Baden hat seit Jahren Glück mit den Grundwasserbezugswässern. Auch in letzter Zeit wurde wieder ein gewaltiger Strom abgebohrt. Nun wurde versucht, ob wir auch im gleichen Falle seien. Probebohrungen haben nun auch für Ober-Siggenthal das Vorhandensein eines Grundwasserstromes in mässiger Tiefe ergeben. Für alle Fälle sind wir also gesichert. Die letzte Einwohnergemeinde hat nun allerdings beschlossen, vorläufig ausschliesslich Quellenwasser zu verwenden und bewilligte den Kredit für weitere Fassungen. Doch eine große Minderheit wollte die Grundwasserfrage gelöst wissen. Jedenfalls sind die oberen Teile des Siggenthales die nächsten Jahre auf diese oder jene Art mit Wasser versehen. Dies auch in großen Trockenperioden. Die Grundwasserströme, von denen man früher keine Ahnung hatte, sind doch ein Glück für die betreffende Landesgegend.

## Vom Bau der Kraftwerke Sernf-Niederbach bei Schwanden (Glarus)

(Korrespondenz.)

(Fortsetzung.)

### B. Die Bauanlagen der beiden Werke.

#### I. Allgemeines.

Die Bundesbahnhafstation Schwanden ist für etwa zwölf Jahre zum großen Umschlagplatz geworden für die zahlreichen Bestandteile der ausgedehnten Bauinstallations und für die bedeutenden Mengen Baustoffe aller Art. Am östlichen Ausgang der Siedlung, „in der Herren“, finden wir im Bau:

**Die neue Zentrale.** Sie liegt dicht am linken Ufer des Sernf; am rechten ist ein großer Montageplatz für die externen Rohre der beiden Druckleitungen. Hier werden je zwei und zwei elektrisch zusammengeschweißt und auf Überdruck geprüft, diejenigen des Niederbachwerkes z. B., die einen statischen Druck von 107 atm. aufzuhalten müssen, auf 180 atm. Dieses ganze Gebiet beidseitig des Sernf war überbaut durch eine einfache Baumwolldruckerei. Von den 16 Gebäuden wurden deren 13 innert vier Wochen durch die bekannte Firma Abbruch Honegger niedergelegt. Die östliche Hälfte der Zentrale, das Maschinenhaus, wird in Eisenbetonbau ausgeführt. Es folgen in Backsteinbau das Schlauchhaus und das Dienstgebäude, mit Kommandoraum, Dusch- und Reinigungsanlage und Werkstätte; gegen Westen wird eine Freiluftstation angebaut. Von den fünf Ausläufen für das Unterwasser gehören zwei zum Werk Niederbach, zwei zum Werk Sernf und einer zum Werk der Gemeinde Schwanden.

Die Druckleitung des Sernfwerks wird 650 m lang offen verlegt, elektrisch geschweißt, mit 1600 bis 1240 mm Durchmesser, 10 bis 19 mm Wandstärke. Es sind 6 Fixpunkte in Aussicht genommen. Der unterste Fixpunkt, am Rohrkammer, benötigte etwa 700 m<sup>3</sup> Beton; das zu-